



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
— PONIEDZIAŁEK
30 SIERPNI—
1 WRZEŚNIA
2003 r.

WYDANIE
MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 167 (14714)

Cena 1,50 Lt (w tym 5% PVM)

Wandalizm i chaos na Cmentarzu Bernardyńskim

Między prywatyzacją i satanistami

Niedawno pisaliśmy o aktach wandalizmu na cmentarzu Rossa, zaś w ubiegły poniedziałek pracownica Cmentarza Bernardyńskiego Genovaitė Taraszkiewicz zgłosiła policji, że rozbite wiele krzyży — podczas weekendu młodzież tu urządziła libację.

— Przez pewien czas było już tu spokojniej, ale od wiosny wieczorne patrole zlikwidował 3-ci Komisariat Policji m. Wilna. Kiedy po pracy o godz. 16.00 wychodzę do domu, często zbiera się na cmentarzu młodzież z marginesu, nawet nie czekając późnego wieczoru. Przecież stróża nie ma — rób, co chcesz — skarżyła się dla „Kuriera” pani Taraszkiewicz.

Jedyną pracownicą Cmentarza Bernardyńskiego, gdy przysłała w poniedziałek o godz. 8.00 do pracy, ujrzała straszny widok.

Wyrwane krzyże

— Na jednym z krzyży, na wysokości 3 metrów, był zawieszony wianek oraz kwiaty zabrane z grobu niedawno pogrzebanego człowieka. Nieopodal kilka wyrwanych krzyży zestawiono w jednym miejscu. Inne zniszczone krzyże z pomników były rozrzucone, nawet trudno rozpoznać, z których dokładnie grobów. To chyba byli sataniści — rozkłada bezradnie ręce pani Taraszkiewicz.

Oprowadzając ekipę „Kuriera” pracownica cmentarza wskazała grobowiec przy płocie cmentarnym, oddzielającym miejsce pochówku od fabryki przetworów „Gerovė”.

Młodzież z marginesu szczególnie upodobała sobie to miejsce: bardzo często tu się zbiera, pije alkohol, zażywa narkotyki. Płyte, przykrywającą grób, wyniesiono, również napisy z tego grobowca już dawno znikły. Do jamy grobowej wrzucają butelki.

— Jak sama mogę to uporządkować? Krzyż, owszem, podniosę, ale nie mogę przecież udźwignąć pomnika! Muszę prosić do pomocy kogoś postronnego — pragnęła wyłać wszystkie żale nasza rozmówczyni, cieszyła się również, że „Kurier” naświetla te sprawy.

Latem nekropolię licznie odwiedzają turyści z Polski. Akurat zastaliśmy dwóch studentów z Warszawy, którzy podnieśli malutki pomniczek, rzucony na ścieżkę. Pani Genovaitė wcześniej pracowała na Rossie, obecnie już prawie 4 lata pracuje na Bernardyńskim.

Dom stróża... sprywatyzowany!

Genovaitė Taraszkiewicz zatrudnia UAB „Labradoras”.
(Dokończenie na str. 7)



Jedyną pracownicą Cmentarza Bernardyńskiego jest bezradna wobec masy trudności
Fot. Zbigniew Markowicz

Rozmowa z Waldemarem Tomaszewskim, posłem na Sejm RL, przewodniczącym Akcji Wyborczej Polaków na Litwie

„Zaufanie wyborców — najważniejsze”

Problemy ze zwrotem ziemi nareszcie zostały wzniesione na najwyższy szczebel. Zaniepokojenie naruszeniami i aferami wyraził prezydent Rolandas Paksas, wyjawieniem naruszeń zajęły się służby specjalne...

Akcja Wyborcza o faktach naruszeń przy zwrocie ziemi informowała Rolandasa Paksasa jeszcze do objęcia przez niego fotela prezydenckiego. Gdy był premierem, posłem. Problem zwrotu ziemi był przez nas poruszany na posiedzeniach koalicji i z naszej inicjatywy została w 2001 r. utworzona grupa robocza koalicji ds. problemów ze zwrotem ziemi, której zostałem przewodniczącym.

Podczas spotkania przedstawicieli społeczności polskiej z prezydentem — w marcu bieżącego roku — problemy zwrotu ziemi dominowały. Pragnę powiedzieć, że informacja o przywracaniu praw własności na ziemię i naruszeniach była przekazywana przez nas stale i prezydent dogłębnie poznał sprawę. Nalegaliśmy, aby sprawę do-

kładnie zbadać i wyeliminować błędy, luki w ustawodawstwie, a także przykrócić samowolę urzędników. Oczywiście, że zwracaliśmy uwagę głowy państwa na naruszenia w powiecie wileńskim. Okazało się, że podobnie sprawy mają się w całym kraju.

Tak więc nasz udział w ujawnieniu głośnych ostatnio afer jest znaczący, na najwyższym poziomie walczyliśmy ten temat przez ostatnie 2,5 roku i na początku, jako jedyni.

W środkach masowego przekazu dużo się mówi o naruszeniach w wielu miejscowościach na Litwie, ale prawie całkowicie pomija się rejony podwileńskie.

Rzeczywiście. Prasa litewska, radio i telewizja dziś dość niechętnie poruszają sprawę zwrotu ziemi wokół Wilna, gdzie w afery związane ze zwrotem ziemi zamieszanych jest wielu czołowych polityków. Tym niemniej informacje, zazwyczaj odnoszące się do rodzaju skandalicznych, w prasie pojawiły się jeszcze przed dwoma laty i dotyczy-

ły one przeważnie powiatu wileńskiego. Poprzez pracę i kontakty z partnerami koalicyjnymi udało się zainteresować tymi przypadkami służby specjalne i wyciągnięcie faktów naruszeń na światło dzienne rozszerzyło się na cały kraj. Z satysfakcją o tym mówię, gdyż w znacznej mierze przyczyniliśmy się do tego, chociaż nie wszyscy chcą o tym wiedzieć i pamiętać, a tym bardziej nagłaśniać.

AWPL jest ciągle krytykowana za opieszałość, nicnierobienie w kwestiach zwrotu ziemi. Zarzuca się wam, że mając przedstawicieli we władzach różnych szczebli, nie potraficie tego należycie wykorzystać.

O naszym wkładzie w rozkręcenie afer związanych z ziemią już mówiłem. Pracowaliśmy nad tym kilka lat. Doszliśmy do pierwszych osób w państwie, odpowiednich urzędów i służb. Oprócz informowania opinii publicznej i tworzenia atmosfery zainteresowania tą sprawą, co wcale nie jest sprawą błahą i łatwą, posłowicie z ramienia AWPL

tej kadencji wnieśli 5 poprawek do ustaw bezpośrednio dotyczących zwrotu ziemi, które zostały zatwierdzone. Przeworsować niektóre poprawki było niełatwo, niekiedy na posiedzeniach komitetów aprobowano je za ledwie jednym głosem przewagi. Właśnie na naszą propozycję w 2001 roku z Ustawy została wykreślona poprawka zezwalająca na odsprzedanie prawa własności dla osób postronnych. Była to bardzo niekorzystna poprawka dla rdzennych mieszkańców Wileńszczyzny (działała od 1999 do 2001 r.). Dzięki niej za te dwa lata proces przenoszenia ziemi z innych rejonów został spotęgowany wielokrotnie. Poza tym przeworsowaliśmy w kwietniu 2002 r. własne poprawki do nowelizacji Ustawy o zwrocie ziemi w miastach, mimo bardzo nieprzychylnego pierwotnego projektu rządowego. Ponadto trzykrotnie zostały zaaprobowane nasze projekty o przedłużeniu różnych terminów, na co również nie było powszechnej aprobaty.

(Dokończenie na str. 5)

„Kurier Wileński”
można nabyć
we wszystkich
sklepach

MINIMA
MEDIA

MAXIMA
T MARKET

W NUMERZE

Kraj — 3

Codziennosc
nauczycielska

Życie zespołów nauczycielskich nie należy ani do łatwego, ani beztrudnego. Z okazji rozpoczęcia roku szkolnego życzymy, aby tych trosk było coraz mniej, aby każdy przeżyty w szkole dzień przynosił każdemu nauczycielowi wiele satysfakcji, a uczniowi — radość z poznania niezgłębionych arkanów wiedzy.

Moje dziecko — 10

Rozmowa z dzieckiem

Około 8 tygodnia życia malucha na rodziców czeka kolejna niespodzianka — zjawia się "tradycyjna" mowa niemowlaków — "guganie".

Motoryzacja — 13

Noga z gazu!



Zgodnie z nowymi przepisami ruchu drogowego od 1 września na Litwie obowiązuje nowa, zmniejszona do 50 km/h, szybkość na terenie zabudowanym.

Sentencja

Łzy ziemi zachowują
w stanie rozkwitu jej uśmiech.

RABINDRANATH TAGORE



9 771392 040011

Początek świąteczny, rok pracowity

Codziennosc nauczycielska

Poniedziałkowy ranek rozkwitnie mieczykami i astrami, różami i daliami. Jesienne kwiaty niezmiennie kojarzą się z początkiem roku szkolnego, Dniem Wiedzy również nazywanym.

Świąteczny nastrój szybko prysnie, reszta dni, aż do lata, będzie mierzona pracą, rzetelnością, a czasem walką o przetrwanie polskiej szkoły.

W samorządach Wileńszczyzny, gdzie władzę sprawuje AWPL, temat szkolnictwa polskiego należy do priorytetowych — pomoc w wzbogaceniu bazy materialnej, komputeryzacja, renowacja budynków szkolnych, organizacja wypoczynku letniego dzieci — są tu na porządku dziennym. Dobrych spraw jest wiele.

Koszyczek nie dla wszystkich faskawy

Kierownictwo szkół nadal będzie łamało głowę nad „koszyczkiem ucznia”, który nie dla wszystkich jest jednakowo szkodliwy. Pedagogiczna społeczność polska, która przed wprowadzeniem „koszyczka” walczyła o dodatek dla szkół mniejszości narodowych z powodu tego, że dla tych szkół podręczniki oraz pomoce pogładowe są droższe, dodatek wywalczyła nie tylko dla szkół narodowościowych, ale też na Wileńszczyźnie szkoły litewskie są nim obdarowane. Tym samym, co polskie czy rosyjskie. Można więc przypuszczać, że dla litewskich szkół tego regionu wydawane są inne, droższe podręczniki czy pomoce pogładowe, niż w całej Litwie, co przecież byłoby niedorzecznością.

Po drodze...

Tego roku władze oświatowe kraju ogłosiły akcję „Do szkoły? Po drodze!” Ma ona na celu wyłapywanie tych dzieci w wieku szkolnym, które nie uczęszczają do szkoły. Podano nawet telefon, pod który każdy obywatel ma zadzwonić, gdy widzi walną się dzie-

ci. Dałby Bóg, gdyby taka akcja się powiodła, bo warunki życiowe wielu rodzin nie sprzyjają uczeniu się ich latorośli. Wręcz przeciwnie, znane są wypadki, że co poniektóre rodziny szcżą się tym, iż ich nieletni synek „jest zaradny”, bo wszystko ciągnie do domu. Skąd ciągnie? A to już jego tajemnica, która nie przewiduje chodzenia do szkoły.

Lepiej jest z uczęszczaniem dzieci do szkoły w miejscowościach wiejskich, gdyż rzecz to wiadoma — dla uczniów z rodzin aso- cjalnych przynęta jest darmowy gorący posiłek.

Podręczniki już nie są problemem

To kolejny gorący temat września. Właśnie w pierwszych dniach roku szkolnego biblioteki szkolne mają pełne ręce roboty, gdyż kompletują każdemu uczniowi niezbędne podręczniki. Jeśli mają w zapasie dawne, a nadające się pod względem programowym, to większego problemu nie będzie. W tym roku szkolnym już trzeci podręcznik dla szkoły polskiej wydawany jest ze środków Senatu RP. Będzie to Historia dla kl. VI. Rzec jasna, ten podręcznik nie obciąża przyznawanych z koszyczka uczniowskiego na nabycie podręczników nowych 21 litów.

Na temat wyposażenia ucznia w podręczniki „Kurier” rozmawiał z wielu dyrektorami szkół polskich. Tym razem, jak powiedzieli, szkoły dają sobie radę w tym aspekcie, chociaż nie obywa się bez prawdziwej ekwilibrystyki, żeby zdobyć najtańsze podręczniki. Natomiast „ćwiczeniówki” obciąża kieszeń rodziców i to niebagatelnie.

Codziennosc ma swoje prawa

Czym jednak będą żyły konkretne szkoły w tym roku szkolnym?

Dyrektor Niemenczyńskiej Szkoły Średniej nr 1 Antoni Mali-

nauskas powiedział, że przede wszystkim — dalszym zastosowaniem nowych technologii w nauczaniu. Szkoła otrzymała kolejnych 11 nowych komputerów, które pomogą skomputeryzować nie tylko gabinet informatyki, ale też inne służby szkolne.

— U nas już świadectwa dojrzałości, ukończenia szkoły podstawowej czy początkowej wypisywane są na komputerze, o, proszę zobaczyć — pokazał „Kurierowi” dyrektor naprawdę ładne i kolorowe świadectwa.

Nowo mianowana dyrektor szkoły średniej w Mejszagole Alfreda Jankowska nie uważa, że rozpoczyna pracę na nowej niwie — szkołę tę zna jako wieloletni wicedyrektor. Zdaje sobie sprawę, że będzie teraz odpowiadać za wszystko, a nie tylko za proces nauczania, jak było dotychczas. Za największy problem w swojej szkole pani Alfreda uważa gospodarowanie „koszyczkiem uczniowskim”.

Do pierwszej klasy przyjdzie ponoć 13 uczniów, co nie jest dużo, jak na nasze miasteczko, ale też dobrze, że nie zmniejsza się liczba uczniów, bo w wielu miejscowościach niż demograficzny jest bardziej odczuwalny — mówi pani dyrektor. - Na szczęście z podręcznikami nie będziemy mieli problemów, bo jeszcze w roku ubiegłym rada szkoły pomogła nam w zakupieniu niezbędnych. Uczniowie otrzymają je z biblioteki szkolnej. Czekamy też na plecaki dla pierwszoklasistów, które mają przybyć z Polski, bo dla rodziny wiejskiej liczy się każdy wydatek dotyczący wyprawki pierwszaka. W szkole uczy się 280 dzieci, spośród nich 180 otrzymuje darmowe obiady. Życie zespołów nauczycielskich nie należy ani do łatwego, ani beztrudnego. Z okazji rozpoczęcia roku szkolnego życzymy, aby tych trosk było coraz mniej, aby każdy przeżyty w szkole dzień przynosił każdemu nauczycielowi wiele satysfakcji, a uczniowi — radość z poznania niezgłębionych arkanów wiedzy.

Krystyna Adamowicz

Rowerowi pielgrzymi wracają

„Nastrój taki, że aż kusi wrócić do Wilna nie 1 września — jak zaplanowaliśmy — a o miesiąc później!” — w rozmowie telefonicznej z „Kurierem” w piątkowe popołudnie mówił ksiądz Dariusz Stańczyk, który przewodzi 10-tej pielgrzymce rowerowej Wilno-Tal- lin-Sankt Petersburg na pamiątkę 10. rocznicy odwiedzenia krajów bałtyckich przez papieża Jana Pawła II.

Jak się dowiedzieliśmy, 15-osobowa grupa jest cała, zdrowa, szczęśliwa (przesyła wszystkim pozdrowienia!) i obecnie pedałuje w kierunku Wilna.

Niedawno jechali drogami Estonii, potem przez 3 dni przebywali w Sankt Petersburgu, gdzie zwiędzali najpiękniejsze zabytki grodu nad Nową, spotkali się z siostrami

zakonnymi, księżmi, miejscową Polonią.

Uczestnicy wyprawy — uczniowie i studenci — chcą dotrzeć do domu przed 1 września. „Chcieliby podróżować jeszcze co najmniej miesiąc, ale wiadomo — czeka nauka w szkołach, na uczelniach” — powiedział ks. Stańczyk.

Grupa, która w chwili rozmowy przejechała ponad 1 300 km, ma zamiar w ciągu trzech dni pokonać

pozostałe 800 km. „Były drobne problemy zdrowotne (kolana), ale już minęły. Nasze straty to tylko 15 dętek, 4 łańcuchy i 2 trybiki. Najważniejsze, że grupa przezwyciężyła strach przed tak długim dystansem! W tym niewątpliwie pomogły nasze codzienne modlitwy w intencji Ojca Świętego i katolików krajów przez które przejeżdżamy” — powiedział ks. Stańczyk.

A. B.

Nowy narybek dla „Wileńszczyzny”

Reprezentacyjny Zespół Pieśni i Tańca „Wileńszczyzna” ma możliwość przyjęcia do zespołu kilku nowych członków (chłopców i dziewczęta).

Chętnych prosimy zgłaszać się w środę, 3 lub 10 września o godz. 17.00 do szkoły im. J. Lelewela (ul. Antokol 33, pokój 49) lub tel. pod nr 8 699 05153.

Kierownictwo zespołu

Wynajem autokarów

SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne

Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)



ORLEN OIL

(Zam. 098)

Wracając do naszych publikacji

Usłyszeć głos innego

We wtorkowym numerze „Kuriera” został opublikowany artykuł pt. „Bieda zaskoczyła”, w którym była mowa o tym, że przed kilkoma dniami w Kuprianszkach spalił się dom Ireny Polakowskiej, rodzina której, jak też Inna, mieszkająca w tym samym domu — zostały dotknięte nieszczęściem.

Kierownik oddziału plastycznej i rekonstrukcyjnej chirurgii Wileńskiego Szpitala Centralnego Zdzisław Skwarciany zwrócił się do redakcji z prośbą, byśmy fakt naświetlili, w nadziei, że może znajdą się

ludzie, którzy mogliby pomóc poszkodowanym. Cieszy, że okazano nieco pomocy. Dlatego też inicjator tej akcji Skwarciany poprzez gazetę chce w imieniu poszkodowanych podziękować pracownikom całego oddziału, którym kieruje, którzy postarali się pani Irenie dopomóc. Na apel odezwał się także dyrektor UAB „Akolita” Ričardas Benkevičius, któremu również należą się słowa podziękowania. Na pewno są to pierwsze nazwiska. Wierzymy, że będą następni darczyńcy, którzy pomogą poszkodowanym. I że taka pomoc stanie się dobrą tradycją.

Z okazji rozpoczęcia roku szkolnego wszystkim uczniom

szkół z polskim językiem wykładowym na Litwie oraz ich nauczycielom i wychowawcom przekazuję bardzo serdeczne pozdrowienia i najlepsze życzenia dobrej pracy w roku szkolnym 2003/2004, wspaniałych ocen, aktywności i sukcesów w sporcie, działalności kulturalnej, organizacyjnej i społecznej oraz zadowolenia z życia.

Konsul Generalny RP wraz z współpracownikami

Z okazji Nowego Roku Szkolnego

Szanownym, Niestrudzonym Nauczycielom i Wychowawcom życzenia dobrego zdrowia, wytrwałości i ogromnej satysfakcji z wykonywania tak zaszczytnego zawodu, Uczniom — pomysłowości w zgłębianiu wiedzy oraz poznawaniu kultury i tradycji narodowej, Rodzicom — radości ze swoich pociech, dla wszystkich zaś — krzepiącej wiary i budującej nadziei w kolejnych poczynaniach składa Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie „Macierz Szkolna”

Szanownym Pedagogom i Pracownikom szkolnictwa

wszystkich szczebli oraz uczącej się i studiującej młodzieży serdeczne pozdrowienia i najlepsze życzenia na nowy rok szkolny i akademicki składa

Jan Mincewicz

członek sejmowego Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury



Polska

Protest górników

Ponad 30 górników reprezentujących sztab protestacyjno-strajkowy związków zawodowych okupuje od wczoraj budynek Kompanii Węglowej (KW) w Katowicach. Nie utrudniają pracy firmy.

Górnicy zapowiadają, że pozostaną w Kompanii do czasu posiedzenia jej Rady Nadzorczej, które ma się odbyć 5 września. Mogą jednak przerwać protest w każdej chwili, jeśli KW wycofa się z decyzji o likwidacji czterech śląskich kopalń.

Nowy wiceminister

31-letnia Daria Oleszczuk będzie nowym wiceministrem rolnictwa.

Jest doktorem nauk prawnych, ostatnio pracowała w departamencie prawnym Rządowego Centrum Legislacji — poinformowało biuro prasowe ministerstwa rolnictwa. Oleszczuk jest absolwentką Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Łódzkiego. Biuro prasowe resortu rolnictwa jednocześnie wyjaśniło, że faktu odwołania Andrzeja Chodkowskiego z funkcji wiceministra rolnictwa nie należy wiązać z podjęciem przez marszałka Sejmu Marka Borowskiego decyzji o zakończeniu prac nad ustawą o biopaliwach.

Pierwsza transza

Na konto Huty Stalowa Wola (HSW) wpłynęła pierwsza transza, w wysokości 20 mln zł, pożyczki udzielonej przez Agencję Rozwoju Przemysłu (ARP) na restrukturyzację — poinformował rzecznik HSW, Zbigniew Nita. Protestujący pracownicy nadal okupują starostwo w Stalowej Woli.

„Pieniądże są już na naszym koncie. Druga transza w wysokości także 20 mln zł będzie przełana w poniedziałek lub wtorek” — powiedział Nita. Celem pożyczki w wysokości 40 mln zł jest utrzymanie w HSW produkcji maszyn budowlanych.

Protest LPR

Liga Polskich Rodzin protestuje przeciw sprzedaży Polskich Hut Stali (PHS) „spekulacyjnemu obcemu kapitałowi”. Posłowie Ligi oczekują, że Sejm nie zgodzi się na prywatyzację, ponieważ jest to sprzeczne z interesem Polski — poinformował na konferencji prasowej poseł Zygmunt Wrzodak (LPR).

Ministerstwo Skarbu przedłużyło do dziś udzieloną w lipcu dla koncernu LNM, wyłączność na negocjacje o prywatyzacji Polskich Hut Stali. Ze źródeł zbliżonych do negocjacji, dowiedziała się, że MSP i LNM parałowały umowę sprzedaży, do której jednak dołączono protokół rozbieżności.

Stronę na podstawie doniesień PAP przygotował Paweł Kobak

Do 20 osób zginęło w wybuchu w Nadżafie

Wojna z Ameryką

Blisko 20 osób zginęło, a 50 zostało rannych w piątek w zamachu bombowym przed meczetem — mauzoleum Alego w Nadżafie, świętym mieście szyitów, leżącym w polskiej strefie stabilizacji w Iraku.

Samochód-pułapka wybuchł przed wejściem do meczetu, który jest najświętszym miejscem szyitów irackich.

Do eksplozji doszło tuż po zakończeniu piątkowej modlitwy, gdy ludzie zaczęli wychodzić. Brama świątyni zawaliła się na tłum.

Wybuch dosięgnął też znajdującą się naprzeciwko restauracji, która zawaliła się wraz z klientami.

Na razie wydobyto kilkanaście ciał, pod gruzami jednak pozostają jeszcze inne. Iracka policja próbuje wyciągać zwłoki spod ruin.

Wybuch zniszczył pięć samochodów, ich części fruwały w powietrzu na przeszło sto metrów.

Przez bramę, u której postawiono samochód-pułapkę, miał wychodzić ze świątyni przywódca Najwyższej Rady Rewolucji Isl-



Wybuch dosięgnął też restauracji, która zawaliła się wraz z klientami

Fot. EPA-ELTA

amskiej w Iraku (SCIRI) ajatollah Mohammad Bakir al-Hakim. Ajatollahowi nic się nie stało.

W poprzednim zamachu

w Nadżafie, dokonany 24 sierpnia, celem ataku był inny z liderów irackich szyitów, wielki ajatollah Mohammad Said Tabataba-

hi al-Hakim. W eksplozji przed domem ajatollaha zginęli jego ochroniarze, on sam wyszedł bez szwanku.

Fiasko rozmów o Korei Płn. w Pekinie

USA i Korea wykluczyły kompromis

Fiaskiem zakończyły się w piątek pekińskie rozmowy sześciu państw w sprawie północnokoreańskiego programu atomowego. Nie podpisano wspólnego komunikatu po rozmowach — nie ustalono także ani terminu, ani miejsca nowej rundy rokowań.

Według gospodarzy konferencji — Chin, uzgodniono jednak sześciopunktowy program dalszego działania. O dalszych losach rokowań mają zdecydować konsultacje, prowadzone kanałami dyplomatycznymi. W rozmowach, które trwały od środy, uczestniczyli przedstawiciele obu Korei, USA, Chin, Rosji i Japonii. Gospodarz konferencji, chiński wiceminister spraw zagranicznych Wang Yi, na piątkowej konferencji prasowej zapewniał o pewnym postępie w toku rozmów, przyznając jednak, iż dały o sobie znać "poważne różnice zdań, a także nieufność pomiędzy USA a KRLD".

Wang oświadczył, że strony zaprobowały sześciopunktowy program dalszych działań. Obejmuje on deklarację "woli dalszego działania na rzecz pokojowego rozwiązania kryzysu", zapewnienie, że Półwysep Koreański będzie wolny od broni jądrowej, deklarację gotowości uwzględnienia obaw KRLD co do bezpieczeństwa tego kraju oraz po-

wstrzymania się od działań mogących zaostriżyć kryzys, jak również utrzymania dialogu i zorganizowania drugiej rundy konsultacji w jak najwcześniejszym terminie.

Wang ujawnił również, że Korea Północna "wyraziła gotowość pokojowego współistnienia z USA", a Stany Zjednoczone "zapewniły, iż nie mają zamiaru atakować KRLD", oraz nie wykluczyły stopniowej normalizacji stosunków z tym krajem, jednakże po rozstrzygnięciu sporu atomowego.

"Dramatyczna sytuacja"

Słów Wanga nie potwierdziły jednak ani źródła amerykańskie, ani północnokoreańskie. W Pekinie mówi się też, że na piątkowym spotkaniu sytuacja "dramatycznie zaostriżyła się", kiedy USA i Korea Północna wykluczyły kompromis w spornych kwestiach. Korea Północna — jak podała agencja KCNA — uznała, że przedstawione w toku konsultacji propozycje USA są "nie do przyjęcia" dla Phenianu. Szef północnokoreańskiej delegacji Kim Jung Il miał powiedzieć, że Korea Północna "liczyła, że będzie mogła zadeklarować wolę rezygnacji z programu atomowego w zamian za zmanifestowanie przez USA woli zmiany polityki wo-

bec KRLD". Oczekiwania te nie spełniły się — powiedział Kim.

Koreańczycy Północni przedstawili czteroetapowy program rozwiązania sporu w sprawie programu atomowego, zakładający zarówno zawarcie amerykańsko-północnokoreańskiego paktu o nieagresji, normalizację stosunków Phenianu z Waszyngtonem i Tokio, jak i obietnice znacznej pomocy dla Korei Północnej. W zamian Phenian miałby zobowiązać się do rezygnacji z programu zbrojeń jądrowych.

Reakcja Amerykanów

Delegacja amerykańska natychmiast odrzuciła takie warunki, odwracając kolejność decyzji: pierwszym krokiem w rozwiązywaniu sporu miałyby być rezygnacja KRLD z programu atomowego i otwarcie instalacji jądrowych tego kraju dla inspekcji międzynarodowej. Dopiero po spełnieniu tego warunku przez Phenian można będzie mówić o dalszych krokach, w tym o pomocy ekonomicznej czy jakichkolwiek formach gwarancji bezpieczeństwa Korei Północnej.

Takie stanowisko Waszyngtonu, zaprezentowane przez szefa delegacji USA na pekińskie rozmowy Jamesa Kelly'ego, wywołało replikę Phen-

nianu, iż wobec odrzucenia przez USA propozycji północnokoreańskich KRLD "nie będzie miała innego wyboru, jak tylko umocnić nuklearne siły odstraszania".

Winna jest "nuklearnego szantażu"

Kim zaprzeczył jednak, jakoby realizował tajny program wzbogacania uranu; powiedział, że wszelkie informacje na temat takiego programu pochodzą z USA, które "świadomie wprowadzają w błąd opinię publiczną". Zastrzegł przy tym, że Korea Północna "ma prawo posiadać broń o wiele potężniejszą od opartej na wzbogaconym uranie". Te słowa przyjęto jako potwierdzenie posiadania przez Phenian broni atomowej. Przewodniczący delegacji północnokoreańskiej oskarżył także Japonię, że w toku konsultacji bardziej interesowała się "własnymi, krótkofalowymi interesami politycznymi" niż główną sprawą — problemem atomowym. Na marginesie pekińskich rozmów agencje odnotowały wypowiedź szefa Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej. Mohamed El Baradei oświadczył w piątek, że Korea Północna winna jest "nuklearnego szantażu" i państwu temu nie można ufać.

15 rannych w wypadku kolejowym

Awaria koło Prostiejova

Piętnaście osób zostało rannych w piątek w wypadku kolejowym koło miejscowości Ptensky Dvorek niedaleko Prostiejova (Prościejowa) na Morawach.

Pociąg osobowy wpadł tam na ciężarówkę. Wcześniej informo-

wano o 22 poszkodowanych. Trzy osoby, w tym maszynista, odniosły ciężkie rany i zostały zabrane śmigłowcem do szpitala w Ołomuńcu. Pozostali są mając tylko lekkie obrażenia — poinformował rzecznik ołomunieckiego pogotowia Michael Fischer.

Hamas zapowiada odwet za czwartkowy atak

Wet za wet

Organizacja Hamas zapowiedziała krwawy odwet za atak izraelski na północy Strefy Gazy, w którym zginął jeden z działaczy tej organizacji.

Brygady Izeddina al-Kasima zapowiedziały, iż zemszczą się za śmierć Hamdiego Kalacha, zabitego

w czwartkowym izraelskim ataku. Izraelski śmigłowiec odpalił rakietę w wózek ciągnięty przez osła, w którym znajdował się Palestyńczyk. Zabity był jednym z członków Hamasu, którzy ostrzelali raketami Kasim-II izraelskie miasto Aszkelon, przy północnej granicy Strefy Gazy.

W rejonie sołecznickim**Odnowiono cmentarz wojskowy**

Po odrestaurowaniu otwarto jeszcze jeden zespół pomnikowy ku czci żołnierzy II wojny światowej. Tym razem w Ejszyszkach na cmentarzu wojskowym.

Odnowę zrealizowała ambasada rosyjska na Litwie. W uroczystej ceremonii, prócz weteranów wojny, udział wzięli przedstawiciele ambasady, jak też administracji rejonu.

Kursy malarstwa

Już trzeci rok latem w Domu Polskim w Ejszyszkach organizowane są kursy malarstwa, które prowadzi plastyczka z Gdańska Anna Szpadańska-Kos.

W tym roku było wielu chętnych, dlatego dzieci musiano podzielić na dwie grupy: starszą i młodszą. Po zakończeniu kursów odbyła się wystawa prac.

Występy kapeli

Prawie od 15 lat swe mistrzostwo prezentuje wiejska kapela „Ejszyszczanka”.

Zespół ten składa się z muzykantów różnych pokoleń, a połączył ich Stanisław Krupowicz. Latem br. kapela wystąpiła z dużym sukcesem na IX Głogowskim Przeglądzie Kultury Kresowej 2003.

Święto dla dzieci

W niedzielę, 31 sierpnia, rejonowy wydział kultury urządza dla dzieci święto o nazwie „Festiwal Dziecięcy”.

Jego celem jest poprawienie nastroju dzieci w ostatnim wolnym dniu przed szkołą. Podczas festiwalu wystąpią zespoły ze szkół sołeczniczych, odbędą się gry i rozgrywki.

Piotr Ryngiewicz

W rejonie trockim**Wizyta u prezydenta**

W ubiegłym tygodniu mer rejonu trockiego Tadeusz Uźdel spotkał się z prezydentem kraju.

W czasie spotkania, które trwało około godziny mer rejonu z głową kraju omawiał możliwości nadania Trokom statusu kurortu, perspektywy rozwoju Zatrocza, mówiono również o przyszłości rejonu.

Festiwal w zabytkowych stajniach

W Landwarowie, w starych zabytkowych stajniach hrabiów Tyszkiewiczów 30-31 sierpnia odbędzie się festiwal muzyki alternatywnej „Kultūros tvartas”.

Wśród wykonawców — „One Ear Stereo”, „2 Fresch”, Tomas Boo, znani miłośnikom muzyki alternatywnej Dj Bij, Mažylis, Kunigas. Wystąpi również gitarzysta Gintaras Ulinskas i wielu innych wykonawców, reprezentujących różne style muzyki współczesnej. Na terytorium stajni rozlokują się miasteczko namiotowe, w którym będą mogli zamieszkać zarówno uczestnicy jak i goście Festiwalu.

Odpust w Gaju

31 sierpnia, w Gaju, niewielkiej wsi rejonu trockiego odbędzie się tradycyjny Odpust.

Kaplica w Gaju słynna jest przede wszystkim dzięki obrazowi Matki Boskiej Uzdrawienie Chorych, modlitwie do której wielu mieszkańców rejonu trockiego i nie tylko, zawdzięcza szczęśliwy powrót do zdrowia. Msza święta odbędzie się o godz. 13.00, którą będzie celebrował ks. proboszcz Gintautas Stanevičius.

Najpiękniejsza zagroda nieopodal Rudziszek

Już od kilku lat samorząd rejonu trockiego ogłasza konkurs na najpiękniejszą zagrodę rejonu. W tym roku członkowie komisji analizowali pomysły właścicieli 13 wiejskich zagród. Zwycięzcą została zagroda Ireny i Wima Braunsów znajdująca się we wsi Būklė, nieopodal Rudziszek.

Mieszcząca się w lesie zagroda jest swego rodzaju skrawkiem Holandii na Litwie, ponieważ gospodarz tej zagrody pochodzi właśnie z kraju kwitnących tulipanów. Obok domu, który był wybudowany w 1918 roku rośnie i kwitnie ponad 1000 różnorodnych gatunków drzew, krzewów i kwiatów. W 1998 roku zagroda państwa Braunsów była uznana za najpiękniejszą w powiecie wileńskim.

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim**W Kienie — koronacja obrazu MB Ostrobramskiej**

W niedzielę, 31 sierpnia, o godz. 11 w kościółku pod wezwaniem Matki Bożej Miłosierdzia w Kienie odbędzie się uroczysta Msza św., podczas której nastąpi koronacja obrazu Matki Miłosiernej.

Do tej miejscowości można dojechać pociągiem — stacja Pakiena. A stamtąd pieszo (ok 1,5 km) idzie się do kościoła. Mszę celebrować będzie proboszcz z Szumska Zdzisław Bochniak.

Jak redakcję poinformowali wierni z Kieni, Msza św. koronacyjna będzie nosić szczególnie podniosły i uroczysty charakter.

J. P.

Wilnianka Halina Skarzyńska czuje się zagrożona budowanym w sąsiedztwie domem**Poruszyły się Góry Dunajskie**

Do redakcji zwróciła się Halina Skarzyńska, zamieszkała przy ul. Liepkalnio 50. Jej dom znajduje się akurat naprzeciwko ul. Birbynių, gdzie mieści się redakcja „Kuriera Wileńskiego”.

Jednak bynajmniej nie bliskie sąsiedztwo, lecz problem, jaki doprowadził do rozstroju nerwowego panią Halinę, stał się powodem zainteresowania redakcji wyluszczonej przez nią skargą.

Lipówka pagórkami pokryta

Kto zna tę stołeczną dzielnicę, położoną za żelaznym mostem, wie, że teren Lipówki jest mocno pagórkowaty. Ba, nie da się tu znaleźć większego równinnego kawałka ziemi. Domy budowane dawniej i dziś stoją na różnych poziomach, jeden wyżej drugiego, a niektóre, znajdujące się najniżej, wyglądają jakby zagrożone tymi z góry.

Właśnie takie dwa ceglane domki, obydwa pod tym samym nr 50 przy ul. Liepkalnio przytuliły się do wysokiego pagórka, porośniętego starymi drzewami. Podkreślić należy, że drzewa są bardzo grube i pochylone nad dachem domu Skarzyńskich. Nic więc dziwnego, że rozpoczęta na sąsiedniej posesji budowa wzbudziła niepokój lokatorów obydwu domów pod nr 50.

Nie wiedzieli, że termin upłynął

Tuż za domami Skarzyńskich rośnie duży stary sad. Zasadzony został przez Adolfa Skarzyńskiego, ojca dzisiejszego właściciela Alfreda Romualda Skarzyńskiego w latach przedwojennych. — Stale korzystaliśmy z tego sadu — powiedziała podczas wizyty w redakcji Halina Skarzyńska — nawet płaciliśmy nieduże podatki za tę ziemię, na której rosły drzewa owocowe. Robiłam tam przez pewien czas grządki. Byliśmy pewni, że zostanie nam ten teren zwrócony.

Przecież mąż jest w posiadaniu planu i aktu notarialnego z roku 1926, kiedy jego ojciec otrzymał tę działkę przy dawnej ulicy Beliny 48 w wieczyste władanie... — tłumaczyła Skarzyńska.

— Kiedy złożyliście państwo dokumenty w Wydziale Regulacji Ziemi m. Wilna na odzyskanie prawa

Pomoc z Macierzy**Dobroć jest bezcenna**

Przywieźliśmy do Ejszyszek to, co zebrali nasi sponsorzy — powiedział podczas przekazania darów Zygmunt Czapla, prezes Stowarzyszenia Pomocy Polakom na Wschodzie.

— Gdy pytają mnie, ile to kosztuje, mówię: „Nie wiem, gdyż tej pomocy nie można oceniać”.

W polskiej szkole w Ejszyszkach bardzo wysoko oceniono dary z Macierzy, na które składają się komputery, książki i pomoce naukowe.

W tym roku szkolnym nauczyciele i uczniowie będą mieli znacznie lepsze warunki do nauki i pra-



Tylko patrzeć, jak ta góra piachu zjedzie na nasze domy — mówi zaniepokojona Halina Skarzyńska
Fot. Zbigniew Marko

własności do dawnej posesji?

— Tak, ot, w tym cała bieda, że tylko w styczniu 2002 roku. Bywaliśmy w tym wydziale i wcześniej, ale nikt nam nie podpowiedział, że należy początkowo złożyć prośbę, a następnie zbierać potrzebne papiery. Panie urzędniczki potrzebowaly coraz to nowych dokumentów, ale nie powiedziały, że termin ich składania wkrótce się skończy — żaliła się kobieta.

W tym miejscu należy zaznaczyć, że sporo starszych ludzi przeczyło ostateczną datę przyjmowania podań o zwrot ziemi. Publikowaliśmy podobne listy i skargi. Być może mieli rację ci politycy, którzy twierdzili, że nie powinno być żadnego ostatecznego terminu w sprawie przywracania prawa do zachowanych nieruchomości, w tym też ziemi. Na razie prośba Skarzyńskich o rozpatrzenie ich sprawy znajduje się w kancelarii prezydenta Litwy.

Wolne tereny zostały podzielone

W międzyczasie Góry Dunajskie, chociaż tak strome, zostały przez samorząd miasta podzielone na 9-arowe działki i przyznane w trybie pośpiesznym osobom zasłużonym, nagrodzonym Orderem Vytisa lub zesłańcom politycznym.

Jeden z nich otrzymał parcelę właśnie w bliskim sąsiedztwie Skarzyńskich, czyli w ich dawnym sadzie. I bardzo szybko wystawił ją na sprzedaż. Daiva S. (nazwisko znane redakcji) wytłumaczyła „Kurierowi”, że z ogłoszenia w „Kurierowi”, że z ogłoszenia w „Kurierowi” kupiła tę działkę w listopadzie 2001 r., a w lipcu roku bieżącego rozpoczęła budowę domu. Główny wykonawca robót przedstawił „Kurierowi” umowę i projekt.

— Dlaczego jednak tak mocno posunęliście wykop, że góra piachu zagraża domom na dole — pytaliśmy Rimasas Uždavinisa.

— Zapewniamy, że już wkrótce usuniemy ten piasek, czuwamy nad tym, aby nikomu nie wyrządzić szkody — tłumaczył się kierownik budownictwa.

Na zakończenie jednak należy dodać, że w podobnych przypadkach projekt rozwoju terenu powinien być omawiany nie tylko w samorządzie, czy administracji powiatu, lecz też w lokalnym starostwie, w tym przypadku w starostwie Rasų, a lokatorzy pobliskich domów muszą być zapraszani listownie do zapoznania się z projektem.

Brak jawności oraz informacji doprowadza do takich właśnie gorzkich dla ludzi skutków.

Jadwiga Podmostko

dawnych Kresach.

Prezes tego stowarzyszenia Zygmunt Czapla zapewnił, że w Koszalinie pamiętają i znają problemy Polaków na Litwie.

Dyrektor szkoły Robert Śliżewski oprowadził gości po tej placówce. Przed nowym rokiem szkolnym została ona należycie wyremontowana i przygotowana. Znacznie przyczynili się do tego liczni przyjaciele z Macierzy. Szczególnie podkreślił to w swym przemówieniu mer rejonu Leonard Talmont, który uczestniczył w ceremonii przekazania darów.

Piotr Ryngiewicz

Wandalizm i chaos na Cmentarzu Bernardyńskim

Między prywatyzacją i satanistami

(Dokończenie ze str. 1)

Ta spółka dołącza również Rosse i inne wileńskie cmentarze, otrzymując na to pieniądze z budżetu samorządu.

Dyrektorem dwóch cmentarzy — Rossy i Bernardyńskiego — jest Vida Rutkevičienė, której gabinet znajduje się przy tym pierwszym, a na drugim — rzadko się ona pojawia.

— Na Cmentarzu Bernardyńskim mamy „związane” ręce. Przy bramie, już na terenie cmentarza, przed dziesięć laty sprywatyzowano domek, w którym było mieszkanie stróża. Gdy objełam stanowisko dyrektora, nic już nie mogłam zrobić. Właścicielce tego domku proponowano nowe mieszkanie, ale ona chce mieszkać na cmentarzu. Obecnie nie mamy żadnych pomieszczeń na terenie nekropolii, nie możemy zatrudnić stróża, jak to robimy na cmentarzu Rossa, gdzie pełni się całonocne dyżury — tłumaczyła Rutkevičienė.

Oprócz UAB „Labradoras” pieczę nad Cmentarzem Bernardyńskim za pieniądze samorządu sprawuje UAB „Stebulė”. Nikt nam nie potrafił wytłumaczyć, dlaczego aż dwie spółki powinny opiekować się prawie nieczynnym cmentarzem, i to — sądząc z ostatnich wydarzeń — z małym efektem.

Żywi w „domach” zmarłych

— Nawet nie mam gdzie miotły i grabi postawić, tu w najbliższej przy wejściu kapliczce wszystko pod kłódką trzymam. Gdy pracują konserwatorzy, również nie mają żadnego punktu „oparcia”, więc dałam im klucz od innej kaplicy — kontynuuje Taraszkiewicz.

Pracownica cmentarza nie ma telefonu, by zawiadomić o różnych wypadkach.

Rutkevičienė z kolei uważa, że „ostatnie wydarzenia nie spowodowały większych materialnych strat, a bardziej moralne”.

Policja poprawi się!

Gdy stało się głośno wokół aktu



Młodzi turyści z Warszawy pomogli podnieść pomnik z cmentarnej drogi

wandalizmu na cmentarzu, głos zabrał naczelny komisarz Głównego Komisariatu Policji m. Wilna Erikas Kaliačius.

Szef wileńskiej policji obiecał dla prasy, że przy Cmentarzu Bernardyńskim będą zorganizowane patrole, wzmocni się również ochronę innych miejsc spoczynku, zorganizuje się dodatkowe patrole.

Kaliačius zaakcentował, że trwa śledztwo, policja pracuje szczególnie intensywnie.

Wandale -satanisci-narkomani

Pracownik Służby Spraw Religijnych przy Ministerstwie Sprawiedliwości Republiki Litewskiej Donatas Glodenis powiedział „Kurierowi”, że oficjalnie zarejestrowanej organizacji satanistów nie ma.

— Osoby, które w swych założeniach mają zwalczanie Boga i przywoływanie diabła jako postaci centralnej, nie są kojarzeni z jakąś dokładną dzielnicą Wilna, nie

mają wiadomego miejsca stałych zebrań. Co prawda, często na miejsce swych libacji wybierają cmentarze. Trudno dokładnie odróżnić, gdzie działają zwykli wandalowie, a gdzie wandalowie-satanisci, czy osoby pod wpływem narkotyków. Najwyżej zostawiają jakieś napisy na pomnikach nagrobnych o satanistycznej treści — tłumaczył Glodenis.

W Wilnie aktywnie działa społeczna organizacja — Centrum Informacji i Badań Nowych Ruchów Religijnych. Jej działacze pełnią dyżury w kościele Bernardyńskim. Centrum przede wszystkim jest nastawione na pomoc rodzinom, których członkowie zostają wciągnięci do różnych sekt i ugrupowań.

Gest departamentu i święta Cecylia

Na cmentarzu zastaliśmy również pracujących robotników przy grobie Marii Każyńskiej (1777-1813), wileńskiej aktorki. Była żoną Macieja Każyńskiego, dyrektora wileńskiego teatru.

Audronė Vyšniauskienė, specjalista Departamentu Ochrony Dóbr Kultury przy Ministerstwie Kultury, motywuje ten wybór niezwykłym rozwiązaniem architektonicznym.

— Na grobowcu Każyńskiej wznosi się dwumetrowa kolumna, na której znajdowała się rzeźba św. Cecylii, patronki śpiewaków, aktorów i in. osób twórczych — skomentowała „Kurierowi”.

W najbliższym czasie, najpóźniej do 1 listopada, „powróci” również św. Cecylia. W sumie departament wyasygnował 50 tys. litów. Podobną dotację uzyskał cmentarz w ubiegłym roku.

Samorządowy gest

Samorząd miasta Wilna przed rokiem zafundował cmentarzowi



Grobowiec nieopodal muru oddzielającego cmentarz od zakładu „Gerovė” — ulubione miejsce libacji chuliganów

część murowanego płotu od strony Wilenki. Ostatnio jednak ręka władz miasta tego cmentarza nie sięga, jak i pobliskiej części Zarzecza.

Jak powiedział dla prasy komisarz Kaliačius, „ochrona cmentarza nie jest tylko sprawą policji, powinna tym zatroszczyć się administracja cmentarzy, dla której środki przekazuje samorząd”.

Miejmy nadzieję, że pełen ener-

gii szef stołecznego samorządu — zanim za rok pokusi się o fotel premiera (co zapowiedział w mijającym tygodniu) — przekazywane środki na cmentarz zwiększy, dotychczasowe pedantycznie skontroluje, Zarzecze in corpore odnowić zdąży, przy okazji z łask św. Cecylii skorzysta...

Andrzej Pukszt

Fot. Zbigniew Markowicz



Genovaitė Taraszkiewicz cieszy się, że przynajmniej jeden pomnik w tym roku będzie odnowiony

Cmentarz Bernardyński powstał przy Trakcie Połockim i Żwirowej Górze w r. 1810 z inicjatywy Ojców Bernardynów. Wcześniej Zakon Bernardyński miał cmentarz między kościołem św. Anny i św. Michała. Gdy ów cmentarz likwidowano w r. 1832, szczątki przeniesiono na nowo utworzoną nekropolię.

W 1810 roku założono na cmentarzu na Zarzeczu kolumbaria, jedne na dzień dzisiejszy zachowane w całości na terenie Litwy. Po Powstaniu Styczniowym, w r. 1864, gdy został zamknięty wileński klasztor bernardyński, cmentarz został bez gospodarza.

W okresie międzywojennym niszczące kolumbaria konserwowali m. in. Hieronim Łęski, właściciel Białej Waki, i artysta malarz Ferdynand Ruszczyc, dziekan Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu Stefana Batorego.

Na Cmentarzu Bernardyńskim m. in. są pochowani: Bonifacy Stanisław Jundziłł i Leon Borowski, słynni profesory Uniwersytetu Wileńskiego na początku XIX w., artyści malarze Aleksander i Wincenty Śleńdzińscy, Kanuty i Bolesław Rusieccy, Mikołaj Rouba, mistrz fotografii Stanisław Filibert Fleury, siostra Marszałka — Zofia z Piłsudskich Kadnacowa, Aleksander Czernis, założyciel w okresie powojennym Polskiego zespołu Teatralnego przy Wileńskim Pałacu Kolejarzy.

Tu również spoczywa Helena z Januszewskich Dzierżyńska (1849-1896), matka czerwonego kata.

Dotychczas prace remontowe na cmentarzu odbywały się przede wszystkim poprzez inicjatywy społeczności polskiej Wilna.

Światowe Forum Technologii Informatycznych

Wileńska deklaracja

W piątek w Wilnie zakończyło się pierwsze Światowe Forum Technologii Informatycznych (WITFOR), którego pracę ukoronowało przyjęcie wileńskiej deklaracji odzwierciedlającej cele forum. W deklaracji uczestnicy forum najwięcej uwagi poświęcają rozwiązaniu problemów cyfrowego oddzielenia i proponują obniżanie nędzy poprzez wykorzystanie technologii informatycznych i komunikacyjnych — piszą „Lietuvos žinios”.

Uczestnicy WITFOR zobowiązują się również do rozwijania wykorzystywania nowych technologii informatycznych, szczególnie uwaga zwracając na elektroniczną władzę i elektroniczną demokrację.

„Już od dawna nie było takiej konferencji poświęconej technologiom informatycznym, w której uczestniczyło tylu przedstawicieli różnych krajów” — powiedział na

końcowej konferencji prasowej WITFOR przewodniczący komitetu organizacyjnego WITFOR. Peter Bollerslev.

Na WITFOR było zarejestrowanych 690 uczestników z 73 krajów. Co prawda, 421 uczestnikow reprezentowało Litwę.

Jak powiedział Bollerslev, o wadze imprezy świadczył również poziom uczestników. Wśród gości byli ministrowie, kierownicy międzynarodowej organizacji oraz spółek, jak też wysocy urzędnicy.

Jak powiedział przewodniczący narodowego komitetu organizacyjnego WITFOR Renaldas Gudauskas, zorganizowanie forum na Litwie przyczyniło się do poprawy wizerunku kraju.

Bollerslev powiedział, że pierwsza część deklaracji wileńskiej ma charakter polityczny — wyszczególniono w niej podstawowe cele forum, druga natomiast zawiera

skrót sprawozdań grup roboczych uczestników WITFOR, w których podaje się środki do osiągnięcia celów forum.

Zdaniem przedstawicieli UNESCO, „WITFOR-Vilnius 2003” powinno stać się ważnym krokiem w rozważaniu rozszerzania technologii informatycznych na świecie oraz w poszukiwaniu sposobów, jak uczynić je dostępnymi największej liczbie ludzi.

Bollerslev powiedział, że deklaracja wileńska zostanie rozesłana rządowi całego świata.

Trzydniowe forum zorganizował rząd Litwy wspólnie z Międzynarodową Federacją opracowania informacji (IFIP), forum patronowało UNESCO, partnerem strategicznym była Międzynarodowa Unia Telekomunikacji (ITU).

Drugie forum „WITFOR” odbędzie się w 2005 roku w Afryce — w Botswanie.

„Atria”, już gospodaruje w „Vilniaus mėsa”

Wielka inwestycja

Litewski przemysł mięsny doczekał się wielkiej inwestycji — największy przetwórcza mięsa w Finlandii „Atria” stał się właścicielem spółki „Vilniaus mėsa”. „Atria” będzie dążyć do przygotowania litewskiej spółki do pracy na Rynku Unii Europejskiej i zająć blisko 25 proc. miejscowego rynku.

Sto proc. akcji „Vilniaus mėsa” „Atria” nabyła za nie podawaną su-

mę od Arnoldasa Vyšniauskasa, dyrektora generalnego spółki „Vilniaus mėsos kombinatas”. Jego produkcję rozprowadza „Vilniaus mėsa”, która poprzednio nosiła nazwę „Šaltuva”.

W tym roku Skandynawowie zamierzają zainwestować na Litwie 17 mln litów, z których część będą stanowiły środki z programu UE SAPARD, napisał w piątek dziennik „Verslo žinos”.

Vyšniauskas pozostaje w przemyśle mięsnym, będzie kierował spółką „Vilniaus mėsa” oraz posiadał pakiet kontrolny akcji „Vilniaus mėsos kombinatos” (pozostałe akcje należą do „Vilniaus mėsa” i „Sampo bankas”). Jak powiedział Vyšniauskas „Vilniaus mėsa” będzie się specjalizować w wytwarzaniu produkcji natomiast „Vilniaus mėsas kombinatas” — w uboju i dostarczaniu surowego mięsa.

Prywatyzacja kowieńskich autobusów

Strawa do rozmów

Przyszła prywatyzacja jednego z najpomyślniej pracujących przedsiębiorstw samorządu Kowna — UAB „Kautra” dała już strawę do rozmów ewentualnych machinacjach przed sprzedażą.

Na listę obiektów prywatyzowanych rząd wpisał UAB „Kautra” 13 sierpnia. Obecnie w spółce pra-

kuje ponad 400 osób. Roczny obrót przedsiębiorstwa wynosi 22-24 mln litów. „Kautra” przewozi w ciągu roku ponad 4 mln pasażerów — podaje „Kauno diena”.

Tymczasem od 1 września komunikację publiczną w Kłajpedzie oczekują wstrząsy: we wszystkich trzech przedsiębiorstwach autobusowych miasta — Kłajpedzkim

Przedsiębiorstwie Autobusowym „Gintarinis vairas” i „Pajūrio autobusai” wprowadzone zostaną jednakowe bilety.

Będą one sprzedawane (i jednorazowe i terminowe, ważne przez tydzień, dwa lub miesiąc, sprzedawane zarówno w kioskach z prasą jak i autobusach — dodaje „Klaipėda”).

Sprawa sprzedajnych urzędników

„Skandal dyplomatów”

Zwolnieni ze służby konsularnej dyplomaci starają się wrócić do intratnej pracy.

W deklaracjach majątkowych zwolnionych z pracy dyplomatów kraju, próbujących prac plany w sądach i urzędzie prezydenta rzucają się w oczy wymowne liczby Gediminas Ronkaitis zapewnia, że wszystkie jego dochody są zgodne z prawem i zadeklarowane a nieruchomości nabyte legalnie — podaje „Lietuvos rytas”.

Wczoraj Ronkaitis sam zgłosił się do redakcji „Lietuvos rytas”, aby wyjaśnić stosunki majątkowe jego i matki. Sześciu innych zwolnionych z pracy dyplomatów unika spotkania z dziennikarzami. Według wiadomości, jakie posiada „Lietuvos rytas” wszyscy funkcjonariusze służby konsularnej podejrzewani o nadużywanie stanowiska służbowego w ciągu krótkiego czasu zdołali nabyć wiele drogich nieruchomości.

Ciągle jeszcze utrzymuje się w tajemnicy za jakie konkretne wykroczenia 7 konsulów w lipcu utraciło pracę. Materiały, jakie zgromadził Departament Bezpieczeństwa Państwowego o byłych pracownikach Ministerstwa Spraw Zagranicznych i ambasad litewskich uznawane są za tajemnicę państwową. Wyjaśni się za jakie konkretne wykroczenia zwolniono 7 dyplomatów.

Po zainteresowaniu się trybem wydawania wiz litewskich, okazało się, że istnieją ewentualne furtki konsulom do zarobienia na boku. Zapewne, że dyplomaci, którzy dopuścili się wykroczeń podejrzewani są o wykorzystanie takich furtki i otrzymywanie nielegalnych wynagrodzeń. O nielegalnych wynagrodzeniach może świadczyć to, że



„Respublika” próbowała wczoraj zagadnąć ministra Valionisa w sprawie wyjaśnienia o zwolnionych konsulach. Jednakże odmówił on, aby jeszcze raz mówić o skandalu dymisjonowanych dyplomatów. Fot. ELTA

majątek bliskich byłych konsulów znacznie przekracza ich oficjalne dochody — dodaje „Kauno diena”.

Natomiast „Respublika” pisze, że wyłania się coraz więcej ukrywanych przed społeczeństwem szczegółów okolicznościach dymisji 7 dyplomatów. Dowiedziano się, że w końcu lipca na rozmowy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych wezwano nie tylko 7 zdymisjonowanych konsulów, którzy pracowali w Rosji i Białorusi, ale jeszcze pracowników trzech ambasad i konsulatów.

Dziennik próbował wczoraj zagadnąć ministra Valionisa w sprawie wyjaśnienia o zwolnionych konsulach. Jednakże odmówił on, aby jeszcze raz mówić o skandalu dymisjonowanych dyplomatów. Minister podkreślił, że nie może uzasadnić swego stanowiska, odwołując się więcej niż powiedział.

Pismo Litwinów w Polsce „Aušra”

Boją się o miejsca

Po wejściu w życie nowego trybu przyjmowania młodzieży, która zdobyła za granicą wykształcenie średnie, do litewskich szkół wyższych, młodzież litewska w Polsce twierdzi, że nie będzie mogła wstępować na miejsca, które finansuje państwo.

W tym roku zmienił się tryb przyjmowania młodych ludzi, młodych ludzi po zdobyciu wykształcenia średniego za granicę na finansowane przez państwo miejsca w wyższych uczelni. W innych krajach młodzi ludzie, którzy uzyskali wykształcenie średnie w innych krajach byli przyjmowani w drodze ogólnej rekrutacji. Poprzednio każda wyższa uczelnia ustalała własne przepisy przyjmowania.

Zgodnie z nowymi zasadami pracownicy Centrum Oceny Jakości Studiów zostali zobowiązani do konwertowania stopni młodzieży, która ukończyła szkoły w innych

krajach na system litewski i ustalania, czy mogą oni uczestniczyć w konkursie razem z abiturientami litewskimi.

Pismo Litwinów w Polsce „Aušra” pisze, że obrany system ocen nie dał i w przyszłości nie da żadnych możliwości trafienia na wyższe uczelnie Litwy, ponieważ, konwertując obowiązujący w Polsce system 6-punktowy, jak twierdzą autorzy obniża się stopnie abiturientów polskich. Według piśmie, w roku ubiegłym polskie 5 punktów równało się litewskiej dziewięć, a w tym roku tylko ósmce.

„Rozpatrzyliśmy bardzo szczegółowo system ocen w Polsce i wykorzystaliśmy całą skalę stopni — zarówno pozytywnych, jak i negatywnych. Tymczasem poprzednio nie wykorzystywano całej skali ocen — powiedział dyrektor Centrum Oceny jakości Studiów Eugenijus Stumbrys.



Władze rejonu uciańskiego zgodziły się wreszcie aby dwa obiekty zmieścić na jednej parceli. Rada rejonu uciańskiego zdecydowała, że mogą być w sąsiedztwie drugi w tym mieście kościół i centrum handlowe „Maxima”. Spółki VP Market, „Na wczorajszym posiedzeniu ostatnie wątpliwości rozwiązały 4 mln litów, które dodatkowo na rzecz Uciany mają wydać handlowcy („Lietuvos rytas”). Fot. ELTA

Szkoła Podstawowa na Lipówce zaprasza dzieci w wieku 5-6 lat do klasy przygotowawczej z polskim językiem nauczania, która będzie czynna w godz. 7.30-17.00.

Zapewniamy wyżywienie.

Vilnius, Liepkalnio 18, tel. 261 14 14, 8 672 25006

Cotygodniowe losowanie nagród za rozwiązanie krzyżówki. Kupon z rozwiązaniem krzyżówki można nadsyłać do 30 września (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki zamieścimy 13 września.

Rozwiązanie krzyżówki z 16 sierpnia

„... no, właśnie, a czas leci” (Dokończenie humoru)

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z 16 sierpnia, zostały rozlosowane nagrody. Tym razem ufundowało je kino „Lietuva”. Są to zaproszenia do kina dla jednej osoby.

Zwycięzcy zostali: Barbara Kunowicz (wieś Wisałówka, rejon wileński), Jolanta Wołodko (wieś Dziekaniszki, rejon wileński), Bożena Apiwała (Wileń).

Nagrody prosimy odebrać w redakcji do 5 września br. Uwaga, osoby przysyłające rozwiązania krzyżówek, prosimy o podanie imienia, nazwiska, adresu, a także w miarę możliwości — numeru telefonu.

W losowaniu nagród za rozwiązanie krzyżówki nie mogą uczestniczyć pracownicy redakcji oraz członkowie ich rodzin.

KRZYŻÓWKA

Sponsor nagród — kino LIETUVA

Pragnienie, chęć	Krótkawycieczka	Nieżył	Daszek nad płytą	Inicjuje wybuch	Znak zodiaku	Piechur tur.	Wiatr	Parasowo z	Mabanu Kolorkar	Zwada	Okreźnica	Mit. pan pustyni	... Molna	Ogród Adama i Ewy	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
16	12	7	19	1	14	1	14	13	13	2	13	18	18	23	16	2	19	15	6	17	17	8	9	11	12	18	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
Drzewo liściaste	Tara, pudełko	Rozbitek życiowy	Włoskie miasto	Węgiel	Włoskie miasto	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel	Węgiel
16	12	7	19	1	14	1	14	13	13	2	13	18	18	23	16	2	19	15	6	17	17	8	9	11	12	18	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 23 utworzą rozwiązanie — jest to satyra Stanisława Leca.

Ułożył Kazimierz Wołodko

tele KURIER

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

30 sierpnia — 5 września 2003 r.

DZIEŃ BEZ MOTORU JEST STRACONY

Choć nazwisko Huberta Urbańskiego większość widzów kojarzy z „Milionerami” albo z programem o Michale Wiśniewskim



ny jest całkiem niezłym kucharzem. Poza tym ostatnio kupił motor i uwielbia szybką jazdę...

Joanna Getka-Kaczor: Słyszałam, że uczył się Pan gotować u samego Kurta Schellera... Czy rady mistrza na coś się przydały?

Hubert Urbański: Umiałem gotować zanim wziąłem udział w kilku kursach Akademii Kurta Schellera. A rady mistrza przydały mi się do tego, by gotować naprawdę świetne potrawy. Kurt nauczył mnie robić sushi, doskonałą zupę chrzanową i kilka potraw z włoskiej kuchni. Najbardziej utkwilił mi jednak w pamięci sposób na „zamordowanie” homara. Jeśli mamy dwa lub trzy homary wystarczy wrzucić je do wrzątku. Problem pojawia się wtedy, gdy trzeba zabić więcej. Wtedy najpierw trzeba zostawić banderole na szczytach, żeby nas nie uszczyptał, a kiedy nie ma już zagrożenia, należy energicznie wbić homarowi nóż tuż za głowę i rozciąć rdzeń kręgowy.

J.G.-K.: Często Pan gotuje? H.U.: W kuchni radzę sobie całkiem nieźle i naprawdę lubię gotować. Potrafię przyrządzać różne dania, a od czasu do czasu dorzucam nowe przepisy. Jestem otwarty na wszystko co dobre, gotuję i jem to, co mi smakuje, i nie specjalizuję się w żadnej kuchni. Przyznam jednak, że nie mam czasu, aby przygotowywać obiady, bo dużo pracuję i rzadko bywam w domu. (Dokończenie na str. 23)



Arnold Schwarzenegger „największą tragedią Kalifornii”?



Tuż przed rozpoczęciem wyścigu o fotel gubernatora Kalifornii Arnold Schwarzenegger otrzymał poważny cios od zajadłej demokratki Cybill Shepherd. Aktorka, która kiedyś miała romans z obecnym gubernatorem Grayem Davisem, obawia się, że od kiedy Arnie zaczął realizować swoje polityczne ambicje, Kalifornia może stać się pośmiewiskiem dla całego świata.

„Jeżeli on wygra, to będzie największą tragedią w historii Kalifornii” — powiedziała zirytowana Shepherd.

Nowy kandydat na „Batmana”

Hugh Dancy jest kolejnym kandydatem do głównej roli w „Batmanie” Chrisa Nolana. Przypominamy, że Nolan wyreżyseruje piątego „Batmana”, na podstawie scenariusza David S. Goyera. 28-letni Hugh Dancy wystąpił w filmach „Hellkopter w ogniu” czy „Słownik snów”. Wcześniej do roli człowieka-nietoperza przynależni byli Aston Kutcher i Guy Pearce. W nowej wersji ma pojawić się ponownie Michael Gough jako dbający o posiadłość Batmana Alfred.

PONIEDZIAŁEK 1. IX

TV4 13.55

Śniadanie u Tiffany'ego

Komedia, USA, 1961, reż. Blake Edwards, wyk. Audrey Hepburn, George Peppard...

TV4 20.40

Rzeka

Dramat, USA, 1997, reż. John Kent Harrison, wyk. Jeanne Tripplehorn, Arliss Howard, Leo Burmester...

TVN7 21.10

O życie dziecka



ANONSE

Film obcy, USA, 1994, reż. Sander Stern, wyk. Veronica Hamel, Pam Dawber...

Przygody trzech muskietierów i D'Artagniana, o których pisał Dumas, są czystym oszustwem? Obca sławę zagarnęli pragnący chwalić...

TVN7 0.05

Miczący świadek



Film sensac., USA, 1987, reż. Rod Holcomb, wyk. Lynda Carter, Don Murray...

TV4 20.40

Długa droga do szczęścia

Melodramat, Niemcy, 1999, reż. Dieter Kehler, wyk. Barbara Wussow, Harald Krasselt...

Eleonora szkuje się do wesela. Przed najbliższym dniem...

Tango 22.00

Brink



Film przyg., USA, 1998, reż. Greg Beeman, wyk. Sam Horrigan, Christina Vidal...

WTOREK 2. IX

TV4 14.00 Zaurwany Charlot

Komedia, Francja, reż. Jacques Besnard, wyk. Josephine Chaplin, Paul Preboist...

TANGO TV

10.00 S., Garfield i przyjaciele, 10.25 S., Melrose Place, 11.55 Tangorama...

Wielka blaga

TVN7 21.10



Przygody trzech muskietierów i D'Artagniana, o których pisał Dumas, są czystym oszustwem? Obca sławę zagarnęli pragnący chwalić...

ŚRODA 3. IX

TV4 13.45

Kochaj albo rzuć

Komedia, Polska, 1977, reż. Sylwester Chęciński...

PIĄTEK 5. IX

TANGO TV

10.00 S., Jonatana Koia, 10.25 S., Trzy dni aby wygrać...

TV4 13.45

8.30 S. komed. 'Luz we dwóch', 9.00 S. komed. 'MIF'...

TVP1

8.00 W wiadomości, 8.05 S., 'Moda na sukces'...

Centrum Dzieci i Młodzieży Litwy na różne imprezy...

SPRZEDAM biernawona. Tel. 8 380 41446, 8 681 18610



- 6.00 Dzień dobry
- 8.00 Film dok.
- 9.00 Proszę o głos
- 10.00 S. „Kombisar Balk”
- 10.50 Styl
- 11.45 Drogi
- Samoczoły. Ludzie
- 2.15 Znamiona czasu
- 13.15 Piękny przyrody Afryki
- 3.40, 14.40, 18.00 Świat dzikiej przyrody
- 14.10 Dia rolników
- 15.10 Filmy anim.
- 16.00 Pytanko
- 16.10 Mistrzostwa Europy w koszykówce mężczyzn
- W przerwie - o koszykówce
- 18.30 Wiadomości
- 18.45 O koszykówce
- 18.55 Mistrzostwa Europy w koszykówce mężczyzn Litwa-Lotwa
- W przerwie - o koszykówce
- 20.40, 21.50 Loteria „Perlas”
- 20.45 Panorama
- 21.00, 22.30, 23.45 Mistrzostwa Europy w koszykówce mężczyzn

2

- 16.30 Drogi
- Samoczoły. Ludzie
- 17.00 Z archiwów LTV
- 18.05 Lekcja feyky
- niemieckiego
- 18.30 Klub prasowy



- 7.00 Filmy anim. 7.30
- Telesklep 8.00, 2.00 Dział
- w Ameryce 8.30, 15.30
- Show masek 9.00,
- 16.00 S. „Trzy siostry”
- 10.00 Pole cudów 11.00
- S. „Prowincjuszka”
- 12.00 „SW show” 13.00
- Film fab. „Jesienny maraton” 15.00, 19.00,
- 22.00 Dział na świecie
- 17.00 S. „St. Tropez”
- 18.00 S. „Maksym w moim sercu” 20.00 S.

PIĄTEK 5. IX

- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Nasze miasteczka
- 21.00 Dokumentalistyka światowa
- 22.00 Panorama
- 6.35 Show rowerowy
- 7.00 Filmy anim.
- 8.35 S. „Nowa miłość”
- 10.25 Ślad
- 11.15 Reality show „Bar”
- 12.55 Komedia „Prawie bohaterowie”
- 14.30 Filmy anim.
- 15.40 S. „Nowa miłość”
- 16.40 S. „Wojna róż”
- 17.40 S. „Zerstania”
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Gra „Sześć zer - to milion”
- 20.10 Wiadomości rowerowe
- 20.40 Film akcji „Trzej królowie”
- USA 1999
- 22.45 Film akcji „Cebulek-burzyciel”
- 7.05 Humor
- 7.35 S. „Daphusowie i Butkusowie”
- 8.15 S. „Victoria”
- 9.10 S. „Wioskle

- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Show „Moja miłość”
- 20.00 Reality show „Pomoc TV”
- 20.30 Komedia „Mężczyzna za pieniądze”
- 22.25 Komedia „Major Payne”
- 8.00 Z Wilna
- 8.25 Dla rybaków
- 8.45 Dzień dobry
- 9.15 S. „Syrinka”
- 10.00 Wiadomości
- 10.30 Z Moskwy
- 10.50 Ekspertyza
- 11.00 S. „Marsz Turckiego”
- 11.45 Wiadomości
- 12.00 Majązdyn
- „Czego chce kobieta?”
- 12.45 Nowości kulturalne
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Z Moskwy
- 13.25 Czarne dziury. Białe plamy
- 14.20 Fosa okleństwona
- 15.00 Interaktyw
- 15.30 Wiadomości
- 15.40 Z Moskwy
- 16.00 Dziennik
- 16.10 Film fab. „Znali go tylko z widzenia”
- 17.40 S. „Zwyczajne prawdy”
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 Wiadomości

- 19.30 Teleton „Niedzieli”
- 20.25 S. „Syrinka”
- 21.20 Dla rybaków
- 22.00 Z Wilna
- 22.35 Film fab. „Światło w końcu tunelu”
- 8.30 Nigdy nie mów „nigdy”
- 9.00 Poglądy
- 9.30 Prog
- 18.25 Bądźmy zdrowi
- 18.55 Proponujemy!
- 19.00 Siedem dni Kowina
- 19.40 Turzy rog
- 20.00 Proponujemy!
- 20.05 Film anim.
- 20.20 S. „Kryminalne historie”
- 21.30 Bez pracy nie ma kłopoty
- 22.00 Program muz.
- 9.00, 17.00 Film kym. „Kryminalna Kolonia”
- 10.30 Komedia „Majowe wino”
- 11.55 Film przyj. „Współprzeźni”
- 13.40 Melodramat „Ktoś zna tę piosenkę”
- 15.30 Dramat „Aresztowanie Giny”
- 18.30 Kanaly XXI i Hallmark
- 18.40, 20.55 Kalejdoskop zniżek
- 18.45 Dramat „Cienna woda”
- 21.00 Telekomedia „Proces”
- 23.00 Dramat erot. „Injymnosc”
- 1.00 Kanal dla dorosłych
- 9.10 S. „Czynnik PSI”
- 9.55 Ogród marzeń 10.50
- Film dok. 11.10, 21.55 S. „Królowa serc” 12.15 S. „Poznajmy się” 13.10 Film fab. „Gospodarz gotowej odzieży” 16.55 Mecz piłkarskich mistrzostw Europy juniorów, Białorusi-Czechy 19.10
- Film fab. „Zbiegła Jane” 20.45 Kolyśanka 21.00 Panorama 21.45
- Nowości regionalne 22.45 Szkoła intrygi 23.15 Humor

ANONSE

wyk. Wacław Kowalski, Władysław Hancza, Anna Dymna
Ostatnia część sagi o Pawlakach i Kargulach. Koniec lat 70. Niespodziewanie brat starszego Pawlaka, Janusz, który jeszcze przed wojną z powodu „śmiertelnego konfliktu” z sąsiadami Kargulami uciekł do Ameryki, przysyła zaproszenie swemu bratu, starszemu Kargulowi i jego wnuczce Ani do USA... Cała trójka wybiera się za ocean. Po przybyciu do Ameryki nikt ich nie spotyka. Okazuje się, że Janusz zmarł. W testamentie połowę swego majątku zapisał jednemu bratu, drugą połowę natomiast swojej nieślubnej córce Shirley. Brat i Kargul mają ją odnaleźć. Naturalnie, że wśród starszków powstają najbardziej konflikty. Wreszcie odnajdują swą bratanicę. Okazuje ich tu ogromna niespodzianka: okazuje się, że dziewczyna jest uroczą Mulatką...

TV4 20.40

Urwisko miłości

Melodramat, Niemcy, 1999, reż. Dieter Kehler, wyk. Gerit Kling, Volker Lechtenbrink
Przystojny pilot śmigłowca, Ben nawet nie wyobrażał sobie, że zaledwie jeden krok do tragedii sprawi mu tyle szczęścia. W czasie lotu tracąc przytomność potrafi wyłączyć ze śmigłowca w parku wspaniałego patawu. Jego gospodarz jest arystokratą przykutym do wózka inwalidzkiego. Piękna jego żona pierwsza zjawia się w miejscu wypadku...



Komedia, W. Brytania, 1983, reż. Mel Damski, wyk. Graham Chapman, Peter Boyle

LNK 22.35

Znakomitości



Najślynniejszy pirat wszech czasów - Żółtobrody - zostanie niespodziewanie wypuszczony z więzienia. W zamian za wolność ma pokazać, gdzie ukrył ogromny skarb. Razem ze strażakami, dorosłym już synem i starą załogą Żółtobrody wyrusza przez morza w poszukiwaniu swego skarbu.

TVN7 21.10

Fakty i akty

Komedia, USA, 1997, reż. Barry Levinson, wyk. Dustin

Brynner
Zaloga latarni na samym krańcu świata - kolo przyładka Horn podejmuje bezkompromisową walkę z piratami, którzy pewnego razu zatrzymali się w sąsiedniej zatoce.

TV4 20.40

12 krzesel

Komedia, Rosja, 1971, reż. Leonid Gajdaj, wyk. A. Gomaszwili, M. Pugowkin
Film opowiada o przygodach dwóch ludzi, którzy przypadkowo spotkali się na rosyjskiej prowincji w 1927 r., mianowicie ateryzysy Ostapa Bendera i pechowego polomka arystokratycznej rodziny Kisy Worobjanowa w poszukiwaniu krzesel zmarłej ciotki Worobjanowa, a raczej diamentów, ukrytych w jednym z nich. Lowcy diamentów wędrują w ślad za krzesłami, ciągle doznając absurdalnych przygód.

TV4 14.10

Spowiedź

Thriller krym., USA, reż. Robert Bierman, wyk. Lesley Ann Warren, Peter Weller
Ekscentryczna nowojorska plastyczka Lili McGwyer tworzy oryginalną instalację na nową wystawę. Do zrealizowania projektu potrzebuje spowiedzi ludzi, które nagrane na taśmie magnetofonowej mają rozbrzmiewać w czasie wystawy. Lili zakłada anonimową telefoniczną linię spowiedzi. Jednakże nie przeczuwa ona w jaką skomplikowaną i groźną historię się uwikłała. W tym czasie mianik, jego ofiarami stały się już pięć osób. Prowadzący śledztwo detektyw Rett Hangale czuł się bezradny. Zanim nie dowiedział się, że człowiek nazywający się Claude zadzwonił na linię spowiedzi Lili i przyznał się do popełnienia przestępstwa. Policja spodziewa się, że otrzyma taśmę z nagraniami, jednakże Lili nie zgadza się jej oddać.

TV4 22.15

Ostateczny termin

Thriller fant., USA, 1996, reż. Robert Munic, wyk. Maryam D'Abu, Jeff Speakman
XXIII wiek. Specjalista od programów komputerowych Rail wykradał z banków informacje, dzięki której na jego konto wpływały ogromne sumy. Schwytany złodzieja zostaje wysłany do kosmosu, do kolonii przestępców znajdujących się na planecie Alfa-4, gdzie przebywają szczególnie niebezpieczni przestępcy. W tym czasie w kolonii następuje przewrót - trzej więźniowie zabijają wszystkich strażników. Wszyscy powstają i Rail z uroczą pilotką statku kosmicznego chcą jak najprędzej opuścić fatálną planetę.

PIĄTEK 5. IX

TV4 13.40

Światło na skraju świata

Film przyg. USA, Hiszpania, 1971, reż. Kevin Billington, wyk. Kirk Douglas, Yul

1 km - 0.50 zł
TAXI 2343344

PONIEDZIAŁEK 1. IX



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Dzień dobry', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Historia', 'Wiedomości', 'Koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

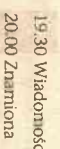


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

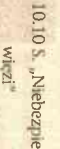


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Niebezpieczne węzły', 'Koncert', 'Dwanastka', 'Wesoły widowiec', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

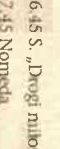


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Drogi miloś', 'Nocne', 'Wiedomości', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

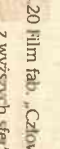


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Człowiek z wyższych sfer', 'Dla rybaków', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

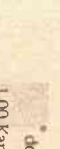


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Człowiek z wyższych sfer', 'Dla rybaków', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Człowiek z wyższych sfer', 'Dla rybaków', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

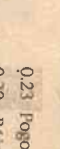


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Człowiek z wyższych sfer', 'Dla rybaków', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

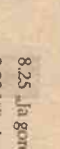


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Człowiek z wyższych sfer', 'Dla rybaków', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Człowiek z wyższych sfer', 'Dla rybaków', 'Reality show', 'Tęcza', 'Wiedomości', 'Wielki koncert', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

PONIEDZIAŁEK 1. IX

Polskie niedzielne studium „Kogucik” zaczyna nowy sezon

Szanowni Rodzice! 7 września o godz. 10.00 zaczynają się zajęcia w studium „Kogucik”:

- 1. Polskie narodowe tańce, gry i zabawy;
2. Muzyka;
3. Plastyka;
4. Jez. łewski;
5. Jez. angielski.

Zapraszamy dzieci w wieku 4, 5, 6 lat. Zajęcia odbywają się w Szkole Średniej im. Wł. Syrokomli, przy ul. Linkiemu 8. Dzieci będą zapisywane do studium na pierwszym zajęciu, tj. 7 września. Informacja pod nr. tel. 234 69 95, od godz. 20.00.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Wiedomości', 'Znamiona', 'Dokumentalika', 'Panorama', 'Filmy anim.', 'Zemsta', 'Reality show', 'Koncert', 'Wiedomości', 'Pyranke', 'Jazz', 'Swiąteczne myśli', 'Album wileński', 'Motoklub'.

1 września — pierwszy dzień nauki również dla kierowców

Noga z gazu!

W księdze prorocत्व Nostradamusa tej daty nie ma, ale na Litwie dzień 1 września 2003 roku będzie znamienny w wielkie wydarzenie.

Nowych rzeczy będą się uczyli nie tylko dzieci i studenci, ale też uczestnicy ruchu drogowego.

Znaki na ziemi (patrz zdjęcie) wyraźnie mówią, że dzień sądny nastanie dla krewkich kierowców, a do bram niebieskich rzadziej pukać będą piesi.

Kierowcy będą musieli nauczyć się nowych, bardziej spowolnionych manier, a piesi otrzymają dodatkową szansę na przeżycie w wypadku.

Zgodnie z nowymi przepisami ruchu drogowego od 1 września na Litwie obowiązuje nowa, zmniejszona do 50 km/h, szybkość na terenie zabudowanym.

(Przy okazji przypominamy, że teraz na włączonych światłach mijania trzeba będzie jeździć od 1 września aż do 1 kwietnia).

Nowe przepisy, zdaniem ekspertów z branży, mają na celu uchronienie niezmotoryzowanych uczestników ruchu drogowego. Jak wynika z badań europejskich ekspertów, feralne spotkanie pieszo z samochodem przy szybkości 70 km/h praktycznie nie daje szans na przeżycie dla tego pierwszego.

Przy szybkości 50 km/h pieszy otrzyma bardzo ciężkie obrażenia, ale tylko w 5 proc. wypadków może nastąpić jego śmierć.

„Greenpeace” protestuje przeciwko silnikom wysokoprężnym

Świński ryj mercedesa

Organizacja ochrony środowiska — „Greenpeace”, jest bardzo przeciwna silnikom diesla, które jej zdaniem w głównej mierze przyczyniają się do zanieczyszczenia atmosfery przez samochody.

W Berlinie przed biurami dwóch niemieckich producentów aut, DaimlerChryslera i Volkswagena, członkowie Greenpeace zorganizowali manifestację, w której domagali się wyposażenia pojazdów z silnikami wysokoprężnymi w odpowiednie filtry emitowanych spalin.

W proteście członkom Greenpeace pomógł Mercedes z silnikiem diesla CDI przerobiony na podobieństwo świni. Czy naprawdę silniki wysokoprężne warte są krążących na ich temat negatywnych opinii? Początkowo zarzucano im, że są głośne, że śmierdzą, że ciekną z nich różne nieprzyjemne substancje, że są mało dynamiczne, że kopca czarnym dymem i że coś tam jeszcze. Zawsze znalazł się powód, by przy zakupie samochodu zdecydować się raczej na „benzynyaka”. Jednak, jak się okazuje, niewiele zmieniły też ostatnie rewolucje w konstrukcjach silników wysokoprężnych. Kolejno wprowadzane generacje systemu bezpośredniego wtrysku common-rail oraz zaawansowane prace niemieckich konstruktorów nad pompowtryskiwaczami nie ucięły drastycznie głosów krytycznych pod

Spis ulic m. Wilna, którymi zezwala się jechać z szybkością większą niż 50 km/h		
Ulica	Odcinek	Szybkość
1. Darius ir Girėno	Eišiškių pl. -F. Vaitkaus	60
2. Darius ir Girėno	Kaminkelio-Eišiškių pl.	60
3. Dunojaus	Birbynių-Rasų	60
4. Minsko pl.	Liepkalnio-Garnių	60/80
5. Eišiškių pl.	Darius ir Girėno-do końca	60/70
6. Liepkalnio	Dunojaus-do końca	60/70
7. T. Narbuto	Saltoniškių-Laisvės pr.	60
8. Stepono Batoro	Olandų-Dūmų	60/70/80
9. Nemenčinės pl.	Žirgo-do końca	60/70/80
10. Ozo	Gelvonų-Kalvarijų	60/70
11. Lizdeikos	Nemenčinės pl. -O. Mīlašiaus	60
12. Ukmergės	P. Žadeikos-do końca	60
13. Ukmergės	Geležinio Vilko-Šeškinės	60
14. Laisvės pr.	Savanorių pr. -T. Narbuto	60/70
15. Savanorių pr.	Laisvės pr. -Vaduvos	60/70
16. Geležinio Vilko	Žalgirio-Savanorių pr.	60
17. Molėtų pl.	Baltupio-do końca	60
18. Justiniškių	Taikos-Gineitiškių	60
19. Pilaitės pr.	Piliakalnės-Papilėnų	60

Nowe przepisy, zdaniem ekspertów z branży, mają na celu uchronienie niezmotoryzowanych uczestników ruchu drogowego

Fot. Zbigniew Markowicz

Na pomysł ograniczenia szybkości do 50 km/h na terenie zabudowanym krajowi fachowcy od transportu wpadli po przeanalizowaniu europejskiego doświadczenia. Tam „50-tkę” wprowadziły już Szwajcaria (1984 r.), Dania (1985 r.), Francja (1990 r.), Belgia (1992 r.), Hiszpania (1993 r.) i Portugalia (1994 r.). Jak świadczą tamtejsze statystyki, liczba wypadków ze śmiertelnym finałem zmniejszyła się o 10-20 proc.

Łotysze, którzy w 1999 roku zmniejszyli szybkość z 60 do 50

km/h na terenie zabudowanym, twierdzą, że mają namacalne korzyści demograficzne zrzucenia nogi z gazu — podobno tam zmniejszyła się o połowę liczba wypadków o śmiertelnym skutku.

Czy te 10 km/h będzie również zbawczym na Litwie, przekonamy się już niebawem, kiedy po miesiącu zostanie zwołana okazyjna konferencja prasowa.

No, a tymczasem szanowni kierowcy (a szczególnie ci, którym pod nogami pedał śwędzi) — zęby ścisnąć i powolutku, powolutku...

Na pocieszenie mamy dwie wiadomości. Pierwsza — w Wilnie na 19 odcinkach będzie można poruszać się z szybkością większą niż 50 km/h (przy „okazji” zlikwidowano w stolicy odcinki, gdzie była dozwolona szybkość 100 km/h).

Druga — jak wynika z nieoficjalnej informacji — w ciągu tygodnia policja nie będzie karała, ale tylko przypominała kierowcom (ale tylko tym, którzy będą jechali z szybkością nie większą niż 60-70 km/h), że należy zwolnić.

Aleksander Borowik



W proteście członkom Greenpeace pomógł Mercedes z silnikiem diesla CDI przerobiony na podobieństwo świni

Fot. interia.pl

adresem „ropniaków”, a przecież kultura pracy tych jednostek, ich osiągi oraz żywotność przemawiają wybitnie na ich korzyść. Teraz jednak znalazł się kolejny bodziec, mogący ograniczyć rosnącą, bądź co bądź, sprzedaż motorów wysokoprężnych. Spaliny wydzielane przez silniki diesla są niebezpieczne dla zdrowia ludzi — twierdzi tygodnik „Focus”, powołując się na niepublikowane jeszcze dane Federalnego

Urzędu ds. Ochrony Środowiska. Zabójcza może być sadza, która wydostaje się z rur wydechowych. Tygodnik twierdzi, że spaliny mogą mieć właściwości rakotwórcze. Według danych organizacji ekologicznej Bund, tylko w Niemczech sadza powstała w silnikach diesla jest przyczyną 8 tys. przypadków raka płuc rocznie. Z kolei „Focus”, powołując się na informację Federalnego Urzędu ds. Ochrony Środowiska, uważa,

że spaliny z silników dieslowskich zabijają w Niemczech co roku aż 14 tys. osób. Jak się okazuje, niebezpieczne są nie tylko stare wersje silnika, ale także te nowoczesne. Co prawda, gęstość oparów jest mniejsza, ale ryzyko zachorowania identyczne. Zdaniem kilku niemieckich organizacji ekologicznych, rozwiązaniem byłby montaż specjalnych filtrów, które eliminowałyby trującą sadzę.

Opr. A. B.

Dookoła koła

Więcej samochodów niż kierowców

Liczba prywatnych samochodów w USA po raz pierwszy przewyższyła liczbę kierowców.

Na rodzinę amerykańską przypada średnio 1,9 środka transportu, a tylko 1,8 osoby w rodzinie posiada prawo jazdy. Tylko 8 procent Amerykanów nie ma samochodu. Równocześnie blisko 9 procent dorosłych obywateli nie może podróżować ze względów zdrowotnych. Z badania przeprowadzonego w latach 2001-2002 wynika, że samochód jest głównym, a często jedynym, środkiem poruszania się. Tylko 17 proc. objętych badaniem dorosłych obywateli przyznało w ankiecie, że w ciągu ostatnich dwóch miesięcy korzystało z transportu publicznego.

UAZ z Lublina?



Polska spółka Andoria Mot z Lublina chce na tym, co pozostało po Koreańczykach, rozpocząć montaż rosyjskich samochodów terenowych UAZ.

Trwają także prace nad uruchomieniem w Lublinie montażu tureckiego pickupa o roboczej nazwie Gold, firmy Ozalтин. Jest rozważana możliwość montowania w UAZ-ie silnika produkowanego przez andrychowską Andorię. Silnik, który montowany jest oryginalnie w UAZ-ie, nie spełnia wymogów normy Euro 3, a poza tym jest dużo słabszy. Trzeba będzie także popracować nad jakością wykonania. W Lublinie najchętniej widziano by montaż samochodów z podzespołów przysyłanych przez Rosjan, a zgrzewanych dopiero w Polsce. Nowe auto może pojawić się na polskich drogach już w przyszłym roku.

Škoda na pomniku

W jednym z centralnych miejsc Kopenhagi pojawił się niecodzienny pomnik, którego głównym elementem jest Škoda Octavia.

Autentyczne nadwozie samochodu umocowane zostało na kilkumetrowym cokole umieszczonym w środku fontanny. Jest to dzieło duńskiego artysty F. Christiansena, który w ten sposób postanowił oddać hołd swojej ulubionej marce samochodu. Pomnik zlokalizowany jest na... Placu Škody i jest widoczny z przebiegającej w bezpośrednim sąsiedztwie drogi szybkiego ruchu.

(interia.pl)

Kucharz Busha chętnie robiłby hamburgery dla Chiraca Entuzjazm zmienił się we wściekłość

Francuscy humorzyści o mało nie wywołali incydentu dyplomatycznego, gdy udało im się przekonać prywatnego kucharza George'a W. Busha, że prezydent Francji Jacques Chirac chce go zatrudnić do przygotowywania mu hamburgerów i pizzy.

Realizatorzy programu telewizyjnego pt. „On a tout essayé” (Wszystko było) wysłali osobę ładującą podobną do żony francuskiego prezydenta, Bernadette Chirac, na spotkanie z szefem kuchni Białego Domu Walterem Scheibem. Doszło do niego w luksusowym francuskim hotelu, gdzie zebrało się ekskluzywne grono prezydenckich kucharzy. Filmowana

przez ukrytą kamerę, fałszywa pierwsza dama zaproponowała Scheibowi posadę kuchmistrza w Pałacu Elizejskim, zapewniając, że jej mąż „przepada” za hamburgerami i pizzami. Ku zdziwieniu autorów programu, kucharz George'a W. Busha, wyraźnie podekscytowany, od razu zaakceptował propozycję. Jego entuzjazm zmienił się jednak we wściekłość, gdy dowiedział się, że padł ofiarą mistyfikacji.

Scheib miał zaraz potem zadzwonić do Białego Domu, który z kolei skontaktował się z Pałacem Elizejskim żądając odwołania emisji filmu zaplanowanej na przyszły wtorek, pisze dziennik „Le Parisien”, który ujawnił cały incydent.

Opr. P. K. (PAP)



Wieśniak z wyspy Jawa obchodzi wypalone suszą swe pola ryżowe. Według szacowań władz tej wyspy indonezyjskiej, susza tego lata wyniszczyła plony na 100 tys. hektarach pól. Fot. EPA-ELTA

SOSNOWE, DEBOWE, JESIONOWE I Z CZARNEJ OLCHY

DRZWI

PARAPIETY

Dostarczenie i pomiar bezpłatnie
Tel. 269 81 31; 8 699 08821; 273 63 91
UAB „Medžio srutas”, Eišiškių pl. 102

(Zam. 332)

Centrum lecznicze „Santaura”

Doktorzy nauk medycznych: (Urolog, proktolog, dermatolog, ginekolog)

Wszelkimi, anonimowo, dokładnie badają, skutecznie leczą: impotencję, zapalenie gruczołu krokowego, wszystkie schorzenia urologiczne, odbytu, ginekologiczne, skórne, płciowe. Zapalenia dróg moczowych, jajników, macicy, stawów, oczu, wydzielin, świerz, poronienia, bezpłodność, hemoroidy.

Badania: echoskopia, kolposkopia, rektoskopia, onkocytologia, chlamidie, ureaplazmy i in.

Vilnius, Rygos g. 3, tel. /faks: (8-5) 270 54 57, <http://santaura.netfirms.com>

W Y P R Z E D A Ż

Sprzęt gospodarstwa domowego

Lodówki - od 589 Lt

Kucharki - od 399 Lt

Telewizory - od 399 Lt

Pralki - od 699 Lt

Mikrofalówki - od 209 Lt



Z tym kuponem od 16 sierpnia do 30 października przysługują zniżki. Sprzedaż na raty (również emerytom), są dodatkowe warunki.

ul. Kalvarijų 172A, tel. 277 23 06

(Zam. 357)

A PROPOS...

Zmodyfikowana wersja automatu Kałasznikowa

„Wieprz” zamiast Kałasznikowa

Zmodyfikowaną wersję automatu Kałasznikowa o nazwie „wieprz” (ukr. wepr) zaprezentowano w Kijowie. Prawdopodobnie już za rok nowa broń wejdzie na wyposażenie wojska ukraińskiego.

„Wieprz” jest o 200 gramów lżejszy od kałasznikowa, o 230 mm krótszy i — zdaniem ukraińskich ekspertów — dwukrotnie celniejszy. Automat został opracowany na zamówienie ukraińskiego ministerstwa obrony przez kijowskie Nauko-

we Centrum Maszyn Precyzyjnych, działające przy Narodowej Agencji Kosmicznej Ukrainy. Uruchomienie w przyszłym roku seryjnej produkcji ma kosztować 500 tys. dolarów. Ukraińcy liczą, że „Wieprz” będzie się dobrze sprzedawał za granicą ze względu na poręczność i celność. W szczególności wskazują jako potencjalnego odbiorcę Uzbekistan, który już importuje ukraińskie pistolety „Fort”. „Wieprza” mogą też kupować państwa Afryki i Ameryki Łacińskiej. (PAP)

Miał na koncie 45 tys. dolarów zaległych mandatów

Niesforny kierowca

Dopiero przed sądem w Melbourne 24-letni Australijczyk zgodził się zapłacić zaległe mandaty drogowe na łączną sumę 45 tys. dolarów.

Gdyby tego nie uczynił, groziła mu kara do 848 dni więzienia. Joseph Nabil Abdelshahid został ukarany aż 295 razy za wykroczenia na

jezdni. 220 mandatów wlepiono mu za nieuiszczenie opłaty na autostradzie, pozostałe — za przekroczenie dozwolonej prędkości i nieprawidłowe parkowanie. Niesforny kierowca bronił się, twierdząc, że urządzenie do pobierania opłat na autostradzie było zepsute. Sąd zgodził się rozłożyć mu spłatę na raty. (PAP)

Poszukujemy do publikacji wszelkich materiałów o przedwojennych hotelach, restauracjach i kawiarniach, które znajdowały się na terenie Wilna i w których odbywały się programy rozrywkowe z udziałem zespołów muzycznych, piosenkarzy i aktorów. Zainteresowania nasze sięgają od 1918 do 1945 roku.

Zainteresowani jesteście wszelkimi dokumentami, zdjęciami, folderami, plakatami, recenzjami itd., itp.

Wiesław Żurowski

87-100 Toruń

ul. Elbląska 3 faks (0-04856) 6483657.

Telefon kontaktowy w Wilnie: 238 25 14, Jadwiga

(Zam. 383)

Wielokrotne i jednorazowe wize do Rosji, na Białoruś, Ukrainę, do Kazachstanu, Uzbekistanu, Mołdowy.

Załatwianie dokumentów na wyjazd do obwodu kalininogradzkiego.

Ubezpieczenie zdrowia, ubezpieczenie kierowców, udających się do Europy, Łotwy.

Vilnius, tel. 233 34 37, 8 699 21975.

(Zam. 376)

LANGŪ linija

Jakościowe okna plastikowe

z profilu DECEUNICK

UWAGA!

Letnia promocja!

7-% zniżka

od ceny realnej na okna, montaż, parapety i wykończenie

Gerosios Vilties g. 5, Vilnius, tel. 2 13 22 35

W chwili smutku pomoże Wam zakład pogrzebowy

„ASTREVITA”

Załatwianie dokumentów, wypłata zasiłku, kopanie dołu, katafalk, przygotowanie i ubieranie zmarłego, ubrania, trumny, kremacja, kwiaty, wieńce.

Kojelavičiaus 172, Nowa Wilejka, tel. 260 70 80, 8 610 14302

(Zam. 359)

Pogoda

I deszcz, i burze

Dziś zachmurzenie z przejaśnieniami.



Przelotne opady, lokalne burze. Wiatr z kierunków południowo-zachodnich, przechodzących na północno-zachodnie, północne, 7-12 m/s, na wybrzeżu w porywach 15 m/s. Najwyższa temperatura 16-21 stopni.

W ciągu następnego dwóch dni temperatura w nocy 7-12, w dzień 15-20 stopni ciepła. W niedzielę w wielu rejonach, w poniedziałek — lokalnie (głównie na Żmudzi) przelotne opady.

Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 30 sierpnia 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,1686
Dolar australijski	2,0391
1000 rubli białoruskich	1,5088
Dolar kanadyjski	2,2708
Frank szwajcarski	2,2436
Korona czeska	0,1065
Korona duńska	0,4647
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0059
100 forintów węgierskich	1,3448
100 jenów japońskich	2,7052
Łat łotewski	5,4843
Korona norweska	0,4163
Złoty polski	0,7936
Rubel rosyjski	0,1038
Korona szwedzka	0,3751
1 mln lir tureckich	2,2649
Griwna ukraińska	0,5941
10 tys. lei rumuńskich	0,9281

SPRZEDAJEMY

Węgiel kamienny

najwyższego gatunku

po dostępnych cenach:

Chakaski: DKO,

kuzbaski: SSOM,

śląski: groch, orzech.

Na odległość 15 km — transport bezpłatny!

Vilnius, Pramones g. 26,

tel. 267 45 26, 8 699 27737;

Rudamina, rej. wileński, tel. 232 01 20

DODATKI KRAWIECKIE

Największy wybór oraz ceny o jakich marzysz

ZAPRASZAMY

„Siuvimo reikmenų pasaulis”

Vilnius, Vytenio 42 a (wejście z ul. Naugarduko)

tel. + 370 5 239 14 39

(Zam. 358)

(Zam. 119)